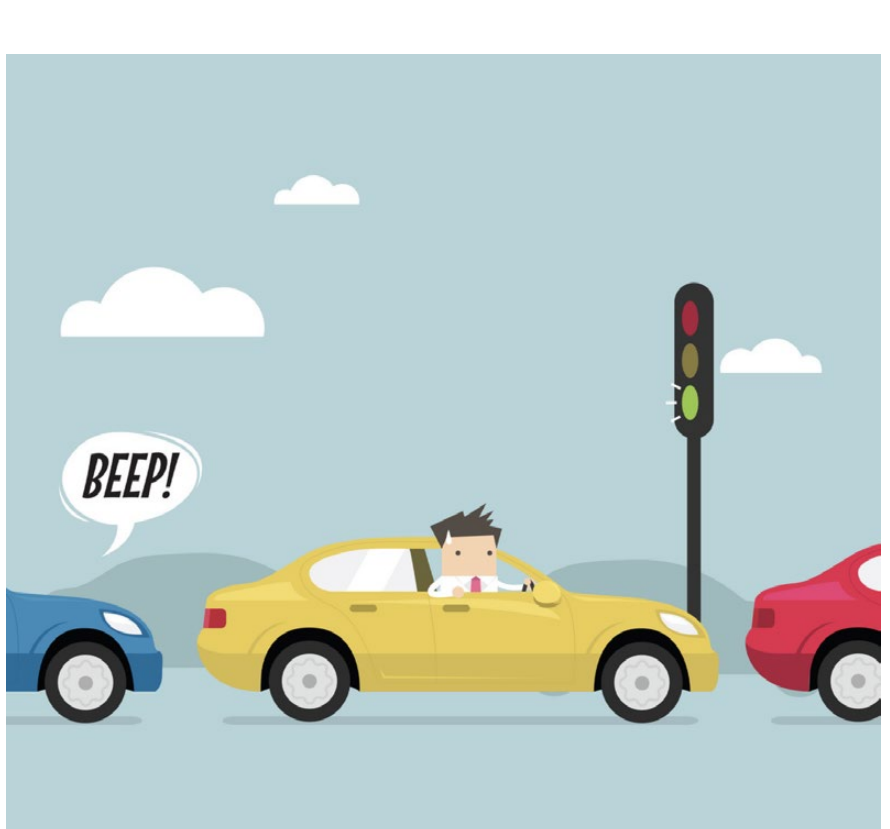
〔日常会話編〕
会話編 Vol.02
（感覚や状態②）

車の渋滞



キリ　ノム　マキョヨ
길이 너무 막혀요.
「道がすごい混んでいます。」
※直訳「道がとても塞がっています」

チャガ　マッキネ
차가 막히네~
「渋滞だね～」
※直訳「車が塞いでいるね～」

ジョンチェガ　ゲソクドェゴ　インヌン
정체가 계속되고 있는
サンファンイエヨ
상황이에요.
「渋滞が続いている状態です。」
※「정체＝渋滞」「계속되다＝続く」「상황＝状態」

キリ　ノム　マッキネヨ
길이 너무 막히네요~
イ　キルパッケ　オプソヨ
이 길밖에 없어요?
A 「道がめっちゃ混んでますね～この道しか無いんですか？」

イ　シガヌン　オヌ　キルド　ジョンチェガ
이 시간은 어느 길도 정체가
ゲソクドェゴ　インヌン　サンファンイエヨ
계속되고 있는 상황이에요.
B 「この時間はどの道も渋滞が続いている状態です。」

マジャヨ　サシル　ソウルン　オディ
맞아요… 사실 서울은 어디
アン　マッキヌン　デガ　オプソヨ
안 막히는 데가 없어요.
C 「確かに…実際ソウルはどこも混まない所なんて無いです。」

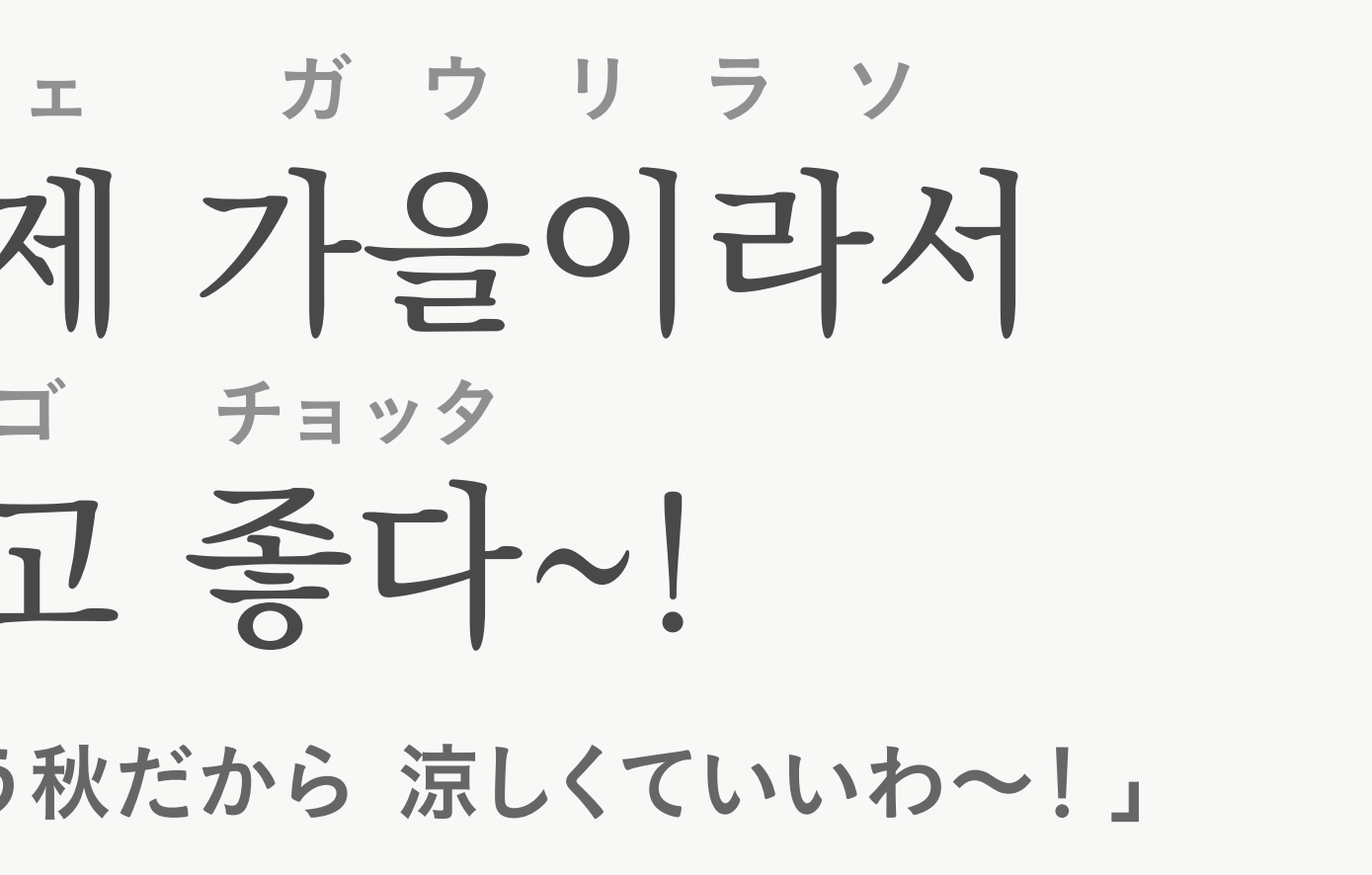
クロックンニョ　トロルル
그렇군요~ 도로를
ヌルリョジョッスミョン　チョッケッソヨ
늘려줬으면 좋겠어요..
A 「なるほど～道路を 増やしてくれたらいいですね…」

涼しい

シウォナネ
시원하네~
「涼しいね～」
※一般的な涼しいのニュアンス（扇風機の風やエアコン、風など）
※丁寧語：文末に「요」を付けるだけ。

ソンソナネ
선선하네~
「涼しいね～」
※季節的や天気的な涼しいのニュアンス（爽やかにも言い換えられる）
基本的に시원하다と置き換えできるので厳密なルールではないです！
※丁寧語：文末に「요」を付けるだけ。

イジェン　パラムド　サンクェヘヨ
이젠 바람도 상쾌해요.
「風も気持ちがいいです」
※「바람＝風」「상쾌하다＝爽快だ」



ア　イジェ　ガウリラソ
아~ 이제 가을이라서
シウォナゴ　チョッタ
시원하고 좋다~!
A 「あ～もう秋だから 涼しくていいわ～！」

マジャ　イジェン　パラムド　サンクェヘソ
맞아… 이젠 바람도 상쾌해서
スムトンイ　トゥイヌン　ゴッ　カッテ
숨통이 트이는 것 같애!
B 「そう… もう風も気持ちよくて生き返ったよ！」

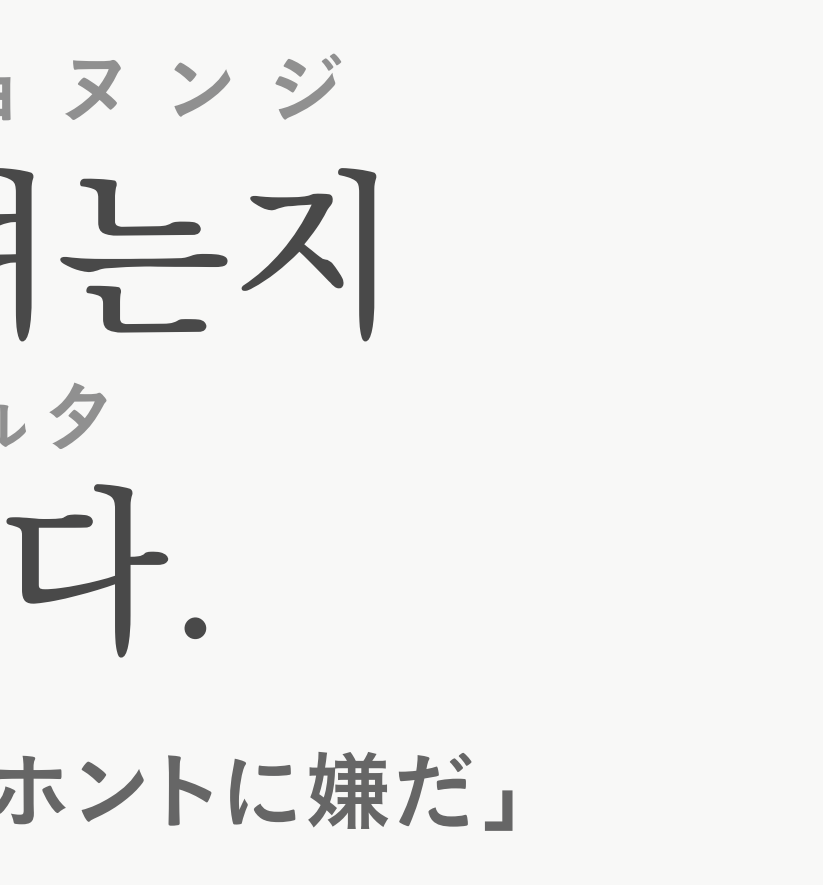
クニッカ　チナンジュッカジ　クロッケ
그니까~ 지난주까지 그렇게
トプトニ　イジェヤ　サル　ゴッ　カンネ
덥더니 이제야 살 것 같네~
A 「それな～先週まであんなに暑かったのにやっと生き返るよ～」

スムトンイ　トゥイダ
※숨통이 트이다
「息ができるようになる＝生き返った」

直訳すると「息の根が開く＝息ができるようになる」ですが、
「生き返る」って意味で使います！
（難しい表現なので日常会話では滅多に使わないです）

暑い

トウィガ　ジャンナ　ナニヤ
더위가 장난 아니야.
「暑さが半端ないよ。」



フドップチグナネヨ
후덥지근하네요.
「蒸し暑いですね。」

イロン　ヨルメ　ピガ　オリョヌンジ
이런 여름에 비가 오려는지
フドップチグナネソ　チンッチャ　シルタ
후덥지근해서 진짜 싫다.
A 「こんな夏に雨が降るのか 蒸し暑くてホントに嫌だ」

ワンジョン　ッチムトン　カッテヨ
완전 찜통 같애요…
B 「完全に 蒸し風呂みたいですね…」

イロダガ　トウィ　モッケッソ
이러다가 더위 먹겠어…
A 「このままだと 夏バテしそう…」

ッチムトン
※찜통 「蒸し風呂みたいな暑さ」

直訳すると「蒸し器」ですが、「すごく暑い」の比喩で使われたりします！（難しい表現なので日常会話では滅多に使わないですが…）

トウィルル　モクタ
※더위를 먹다 「夏バテする」

直訳すると「暑さを食べる」ですが、「夏バテする」の意味で使われます！（日常会話でもよく使います）

詳しくは音声解説で♪
日常会話で使える韓国語フレーズ講座 No.095　会話編 Vol.02

日韓チョアチョア韓国語講座
monzap
モンザップ

韓国語講座Monzap（モンザップ）
講座資料制作：フジモン
解説音声出演：フジモン / ヘユン
コンテンツ / 講座運営元：日韓なんでも同好会

著作権・使用許諾許可書・免責事項について

- 当コンテンツは著作権法で保護されている著作物です。
- 当コンテンツ自体をそのまま、もしくは、掲載されている写真やその他著作物を無断で使用、第三者に公開流用することを固くお断りいたします。この規定に違反した場合、法的手段による解決を行う場合があります。
- 当方は事前許可を得ずに誤りの訂正、情報の最新化、見解の変更等を行う権利を有します。
- お客様が当コンテンツをもとに活動された上での損害に関しては一切関与しません。それらのいかなるリスクに対して責任を負いかねます。
- 当コンテンツの作成には万全を期しておりますが、万一誤り、不正確な情報等がありましても、運営事務局及び業務提携者は一切の責任を負わないことをご了承願います。（万一誤りや不正確な情報があると思った場合は、お問い合わせは承り、修正・是正対応も含めて検討、実行致しますので、ご連絡よろしくお願いします。）
- その他、詳細は受講規約 (https://monzap.info/pages/legal/terms/) をご確認ください。

© 日韓なんでも同好会 ©Monzap